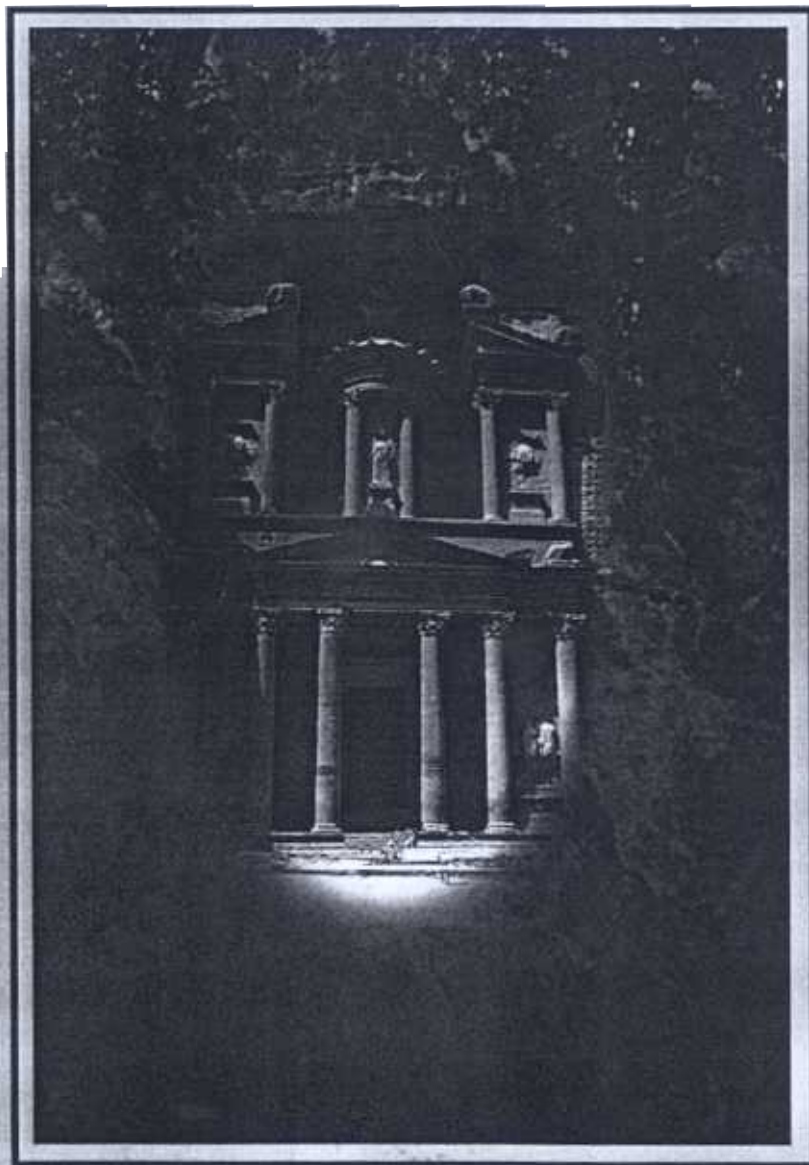


شركة التأمين الاردنية

س ٢٠٠٠

سبب عام



تقرير مجلس الإدارة التاسع والإربعون

٢٠٠٠



أعضاء مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة

السيد خلدون عبد الرحمن أبو حسان

مثل شركة المشرق للتنمية والتسويق

نائب الرئيس

السيد عثمان "محمد علي" بدير

عضو

السيد محمد عبد الرحمن أبو حسان

عضو

السيد غسان أدهم الضامن

عضو

مثل شركة المسيرة للاستثمار

السيد معاوية بسيم خماش

مثل البنك العربي ش.م.ع.

عضو

السيد سميح محمد ماضي

عضو

السيد أسامة جودت شعشاعة

عضو

السيد شحادة شحادة الطوال

المدير العام

السيد سمير اميل فرح

نائب المدير العام

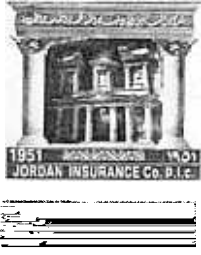
السيد توفيق محمد المحادين

نائب المدير العام

السيد وجدي وحيد عبد الهادي

المحاسبون القانونيون

الشهادة سابا وشركاهم



فروع ووكالات الشركة

المملكة الأردنية الهاشمية:

● المكتب الرئيسي - جبل عمان - الدوار الثالث - ص.ب 279 - عمان 18 1 - تلفون 4634161 - تلکس

E-mail: jicjo@go.com.jo - فاكس 4637905 JIC JO 21486

● فرع المدينة - عمان - شارع الأمير محمد - ص.ب 1276 - عمان 11118 - تلفون 4624438/ 4638107

فاکس 4646917

* القدس /مغلق مؤقتاً

* نابلس /مغلق مؤقتاً

المملكة العربية السعودية:

● الرياض: مؤسسة التجارة والصناعة العربية - شارع الملك عبد العزيز (المطار القديم) - ص.ب 5010 -

الرياض 11422 تلفون 4768408 و 4768404. تلکس 400456 JIC SJ - فاكس 4769337

● جدة: مؤسسة التجارة والصناعة العربية - مجمع الكورنيش التجاري / شارع الكورنيش وسط البلد -

6428 - تلکس 602184 JIC SJ فاكس 6433605

● الخبر: مؤسسة التجارة والصناعة العربية - عمارة القصبي / شارع الملك عبد العزيز - ص.ب

433 الخبر 31952 تلفون 8644314 - فاكس 8948922

دولة الإمارات العربية المتحدة:

● دبي: شركة التأمين الأردنية المساهمة العامة المحدودة / عمارة مرجانة الخليج شقة (٢٠٤) الطابق الثاني

شارع أبوبكر الصديق - ص.ب 2577 - تلفون 2661800 تلکس 48124 JIC EM - فاكس 2686009

● الشارقة: شركة التأمين الأردنية المساهمة العامة المحدودة - عمارة الشيخ حمد بن ماجد القاسمي ص.ب

3679 - تلفون 5331656/7 تلکس بواسطة تلکس دبي - فاكس 331657

● أبو ظبي: شركة التأمين الأردنية المساهمة العامة المحدودة - بناية سعيد سلطان الظاهري - شارع

النصر - ص.ب 2197 - تلفون 341685 و 344801 تلکس 23767 JIC EM - فاكس 330495



١ بناء الشركة - جبل عمان / الدوار الأول

Company's Building 1st. Circle/ Jabal Amman



بسم الله الرحمن الرحيم

تقرير مجلس الإدارة

حضرات السادة المساهمين:

يسر مجلس الإدارة أن يرحب بكم أجمل ترحيب ويتقدم إليكم بتقريره السنوي التاسع والأربعين وأن يقدم لكم الميزانية العامة وبيان الدخل للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2000.

تحتفل الشركة بمرور خمسين عاماً على تأسيسها حيث بدأت كمشروع رائد يحدوه الأمل أن يكون له دور الريادة في قطاع التأمين وأن يشكل إحدى دعائم الاقتصاد الوطني الذي بدأت تتبلور معالمه واضعاً أولى خطواته على طريق استكمال مؤسساته الاقتصادية. وبدأ الرواد الأوائل العمل يحدوهم الأمل بالنجاح فقاموا بتسجيل الشركة في شهر آذار عام 1951 برأسمال قدره مائة ألف دينار دفع المؤسسون منه عشرة آلاف دينار فقط. وتحدد أهداف الشركة وغاياتها بما يخدم حاجة الاقتصاد الوطني في ذلك الوقت.

حظيت الشركة بدعم المؤسسات الاقتصادية الأردنية والأردنيون منذ قيامها ولغاية الآن. لما اتسمت به سيرتها من المصداقية والوفاء وتقديم الخدمة الأفضل وملبية لكل ما يطلبه المؤمنون من تغطية على كافة المستويات سواءاً كانت فردية أو مؤسسية. وكما نجحت الشركة في نيل ثقة عملائها فإنها وبخط موار جازت على ثقة أكبر شركات إعادة التأمين العالمية بما أبرزها عالمياً كرمز من رموز التأمين في منطقة الشرق الأوسط. ونتيجة لهذه السياسة فقد كان لشركتكم النصيب الأكبر من الأقساط المتحققة في السوق الأردني ولا زالت لغاية الآن في المقدمة بالرغم من تسجيل عدد كبير من الشركات الأردنية المنافسة. وهذا يعكس المكانة التي تحتلها الشركة.

أدرك القائمون على الشركة أن حجم السوق الأردني لا يتناسب مع الطموحات فكان لا بد من عبور حدود الوطن الأم إلى الخارج فكان التوجه إلى الوطن العربي الكبير تنقل إليه الخبرة ويكون لها رافداً مالياً يلبي مطلباً استراتيجياً في النمو والتوسع فكان تأسيس أول فرع لها في دولة الكويت عام 1958 إذ بدأت تلوح في الأفق بوادر نهضة اقتصادية كبيرة. وكان للتجربة نصيب وافر من النجاح مما شجعها على فتح فروع لها في ليبيا ولبنان والسودان وفي عام 1964 امتد نشاطها إلى المملكة العربية السعودية. وفي عام 1968 بدأت العمل في دولة الإمارات العربية المتحدة. ولا زالت الشركة تعمل في المملكة العربية السعودية من خلال ثلاثة فروع وكذلك في دولة الإمارات العربية المتحدة من خلال ثلاثة فروع أيضاً. أما البلدان الأخرى فقد حالت الظروف السياسية التي مرت بها من استمرار العمل بأسواقها. وبالفعل فقد حقق الهدف وكان للأرباح

التي حققت في الخارج الدور المؤثر في ما وصلت إليه الشركة الآن.

لقد وفرت الأرباح التي حققت والاحتياطيات التي بنيت فائضاً مالياً شكل القاعدة لإيجاد رديف لنشاط التأمين ألا وهو الاستثمار بشقيه العقاري والمالي فقامت الشركة ببناء صروح شامخة من الأبنية الأنيقة التي زهت بها العاصمة عمان وكانت تشكل أهم معالمها. إن وجود هذا الكم من العقارات لهو دليل على متانة المركز المالي للشركة إضافة إلى المردود السنوي الجيد الذي يعطي ربحية الشركة استقراراً كما أنها تشكل رصيداً قوياً واحتياطياً كامناً يتمثل في القيمة الحقيقية لهذه العقارات التي تصل إلى ضعف القيمة الدفترية. ولم يقتصر النشاط الاستثماري على هذا الجانب فحسب بل امتد إلى المساهمة بتأسيس شركات شملت كافة النواحي الاقتصادية في الأردن كانت نواة لما تمتلكه الشركة من محفظة أسهم متنازة تدر على الشركة عائداً سنوياً مجزياً وبها فائض لا بأس به.

إن ما ورد في هذه النبذة المختصرة عن مسيرة الشركة وما واكبها من نجاح باهر ونمو كبير يعكس دورها الإيجابي في نمو الاقتصاد الوطني. وتعاظم حقوق المساهمين كما هو واضح من الأرقام النهائية في التقرير حيث بلغت 11,267,756 ديناراً أما الأرباح التي وزعت على المساهمين لغاية 1999/12/31 فقد بلغت 16,251,833 ديناراً منها 4,461,630 ديناراً وزعت على سكل أسهم مجانية وإذا ما أعيد تقييم هذه الأسهم بسعر السوق فإنها تصل إلى حوالي 16 مليون ديناراً. وليس أدل على ما سبق من جدول ملحق بهذا التقرير يبين مقدار الأرباح الموزعة وتطور رأس المال.

جاءت نتيجة هذا العام تنويعاً لنصف قرن من الجهد المتواصل والعمل الدؤوب صاحبه نجاح ونمو في مختلف أنشطة الشركة. حق أن يكون وساماً على صدر روادها الأوائل ومن تبعهم وسار على نهجهم. بالرغم من بقاء الأوضاع الاقتصادية على حالها محلياً وإقليمياً من حيث ضعف النمو واستمرار التنافس الحاد وغير المنطقي في أسواق التأمين التي تعمل بها شركتكم فقد حافظت الشركة على مرتكزات سياستها الاكتتابية بمهنية رصينة بما ميز نتائجها كما هي ظاهرة في البيانات المالية. فقد بلغت الأقساط المتحققة لهذه السنة 11,413,163 دينار نتج عنها أرباحاً فنية قياسية بلغت 1,512,622 ديناراً شاملة نتائج فرع الحياة وبنفس الوقت تمت احتياطياتها الفنية وزادت مركزها المالي متانة بما مكنها من الاستمرار بتقديم خدماتها المتميزة لعملائها والحفاظة على علاقة وثيقة مع معيدي التأمين.

طورت الشركة فرع تأمينات الحياة والتأمينات الصحية لديها إذ ضاعفت حجم الإنتاج مع التمسك بنهج الاختيار النوعي الذي انعكس إيجاباً على أرباح هذين الفرعين. كما قامت باختيار الكوادر الفنية المؤهلة لهذا النوع من التأمينات التي ساهمت بتأهيل كوادر فنية من شركات زميلة في بلدان شقيقة.

استمرت الشركة في عملية إعادة الهيكلة وتحديث وتطوير أنظمتها الداخلية وفقاً لمناهج الإدارة الحديثة ومُتسباً مع المتطلبات القانونية وما يخدم متطلبات المرحلة القادمة وتحدياتها.

أما الاستثمارات فلا زالت الشركة تولي هذا النشاط جل اهتمامها وخاصة في ظل هذا الركود الاقتصادي والتقلبات التي تعصف باستقرار هذا القطاع وتضع كافة الخطط المرسومة موضع شك في التنفيذ. لقد حافظت الشركة على مستوى المبالغ المستثمرة في العقارات والأسهم والسندات والقروض فكان مجموع هذه المبالغ 12,950,827 ديناراً. حصة الاستثمارات العقارية منها 6,966,545 ديناراً.

استمرت الشركة في متابعة تطوير الفروع الخارجية وإعادة هيكلتها بما كان له أثراً إيجابية على نتائج هذه الفروع. كما وتراقب الإدارة عن كثب ما يستجد من تطورات في هذه الأسواق وما يستجد من تشريعات تتعلق بتنظيم صناعة التأمين.

الخطة المستقبلية :-

- 1 - ضرورة تنفيذ زيادة رأسمال الشركة ليصبح 10 ملايين دينار خلال النصف الأول من عام 2001 لتلبية المتطلبات القانونية لفروع الشركة في دولة الإمارات العربية.
- 2 - الاستمرار في متابعة موضوع الدمج بما يحقق مصلحة الشركة.
- 3 - استكمال إعادة هيكلة الشركة بما ينسجم والمرحلة القادمة.
- 4 - استكمال تطوير عمل الفروع الخارجية ورصد فرص التوسع في المناطق المجاورة حيثما تتوفر جدوى للشركة.
- 5 - الاستثمار في تطوير فرع الحياة والتأمينات الصحية.
- 6 - الاستمرار في تطوير الاستراتيجية التسويقية.

وفي الختام يتقدم مجلس الإدارة بشكره لعملاء الشركة للثقة التي أولوها إياها ودعمهم لها. كما يسجل شكره لموظفي الشركة ووكلائها لإخلاصهم في خدمتها.

والله ولي السداد والتوفيق...

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

مجلس الإدارة

والآن نعرض لحضراتكم الجداول التالية :-
أ - جدول يبين مقارنة إجمالية لأقساط التأمين الصافية والتعويضات المدفوعة في الفروع العامة خلال العشرة أعوام الأخيرة.

السنة	مجموع الأقساط الصافية	الأقساط المحتفظ بها للشركة	التعويضات المدفوعة	حصة الشركة من التعويضات
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
1992/1991	7,789,721	4,517,625	3,669,985	2,684,280
1993/1992	8,382,787	5,012,071	6,516,999	3,177,101
1994/1993	10,526,184	5,989,779	5,202,587	3,476,096
1995/1994	10,961,436	6,091,234	7,371,175	3,737,209
1996/1995	12,118,048	6,937,839	8,542,966	3,898,990
1997/1996	12,016,738	6,932,153	6,560,277	4,503,561
1998/1997	10,855,976	6,838,182	6,401,626	4,594,326
1999/1998	11,042,364	7,145,345	6,151,115	4,538,737
1999 (تسعة أشهر)	7,854,972	4,831,904	4,838,874	3,433,062
2000	11,413,163	7,563,124	5,221,868	3,855,291

ب - جدول يبين حصة الفروع الفنية من المصاريف الإدارية والعمومية للسنوات الخمس الأخيرة :-

السنة	التأمين البحري	الحريق	السيارات	الحوادث العامة	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
1997/1996	321,560	392,231	1,026,951	266,258	2,007,000
1998/1997	294,960	403,080	,089,298	181,662	1,969,000
1999/1998	306,480	397,810	1,201,410	179,300	2,085,000
1999 (تسعة أشهر)	203,859	296,949	834,517	179,675	1,515,000
2000	249,413	386,645	1,200,436	203,506	2,040,000

ج - جدول تطور رأس المال وبيان الأرباح الموزعة لغاية 2000/12/31.

السنة	رأس المال المصرح به	رأس المال المدفوع	الأرباح الموزعة		
	دينار	دينار	أرباح نقدية	أسهم موزعة	المجموع
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
1961/1952	300,000-100,000	300,000-10,000	52,055		52,055
1966/1962	400,000	346,787	75,734	-	75,734
1971/1967	400,000	348,620	205,414		205,414
1976/1972	400,000	350,000	396,500	-	369,500
1981/1977	400,000	400,000	1,232,500	750,000	1,982,500
1986/1982	1,100,000	1,100,000	2,805,000	-	2,805,000
1991/1987	5,000,000	* 5,000,000	2,275,000	3,711,630	5,986,630
1996/1992	5,000,000	5,000,000	2,850,000	-	2,850,000
1999/1997	5,000,000	5,000,000	1,925,000	-	1,925,000
2000	5,000,000	5,000,000	3,500,000	** 3,500,000	3,500,000
المجموع			11,790,203	7,961,630	19,751,833

* في عام 1988 تم إصدار 188,370 سهم باسم شركة الضمان العامة للشرق الأدنى (الاتحاد الوطني) مقابل إندماج فرعها في الأردن مع الشركة.

** أسهم مقترح توزيعها على المساهمين بعد موافقة الهيئة العامة غير العادية.



نتائج أعمال فروع التأمين للسنة المالية 2000

“فرع البحري”

بلغت الأقساط الصافية في هذا الفرع لهذه السنة مبلغ 1,101,230 ديناراً يقابلها 791,749 ديناراً للفترة السابقة... (تسعة أشهر). أما نسبة الادعاءات المدفوعة وحت التسوية إلى الأقساط الصافية فبلغت هذه الفترة 33,22 بالمائة يقابلها 45,57 بالمائة للفترة السابقة.

“فرع الحريق”

بلغت الأقساط الصافية في هذا الفرع لهذه السنة مبلغ 1,967,093 ديناراً يقابلها 1,500,882 ديناراً للفترة السابقة (تسعة أشهر). أما نسبة الادعاءات المدفوعة وحت التسوية إلى الأقساط الصافية لهذه السنة فبلغت 96,34 بالمائة يقابلها 30,58 بالمائة للفترة السابقة.

“فرع السيارات”

بلغت الأقساط الصافية في هذا الفرع لهذه السنة مبلغ 6,040,178 ديناراً يقابلها 4,077,821 ديناراً للفترة السابقة (تسعة أشهر). أما نسبة الادعاءات المدفوعة وحت التسوية إلى الأقساط الصافية لهذه السنة فبلغت 61,28 بالمائة يقابلها 69,94 بالمائة للفترة السابقة.

“فرع الحوادث العامة”

بلغت الأقساط الصافية في هذا الفرع لهذه السنة مبلغ 1,028,658 ديناراً يقابلها 920,673 ديناراً للفترة السابقة (تسعة أشهر). أما نسبة الادعاءات المدفوعة وحت التسوية إلى الأقساط الصافية لهذه السنة فبلغت 46,79 بالمائة يقابلها صفر بالمائة للفترة السابقة.

“فرع الحياة والتأمين الصحي”

بلغ صافي الأقساط المحصلة لهذه السنة مبلغ 1,276,004 ديناراً يقابلها 563,847 ديناراً للفترة السابقة (تسعة أشهر).

وقد بلغ مجموع ما استثمرته شركتكم من أموال فرع الحياة في أسهم الشركات والسندات الحكومية وأسناد القروض المكفولة من الحكومة وقروض وسلفيات فرع الحياة مبلغ 753,731 ديناراً.



تقرير مدققي الحسابات

إلى مساهمي

شركة التأمين الأردنية المساهمة العامة المحدودة

عمان - الأردن

لقد قمنا بتدقيق الميزانية العامة المرفقة لشركة التأمين الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في 31 كانون الأول 2000 وبيانات الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المالية المنتهية بذلك التاريخ. إن هذه البيانات المالية هي مسؤولية إدارة الشركة وإن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حولها اعتماداً على التدقيق الذي نقوم به. هذا وقد حصلنا على المعلومات والايضاحات التي رأيناها ضرورية لأداء مهمتنا. وكنا دققنا سابقاً البيانات المالية للفترة من أول نيسان 1999 ولغاية 31 كانون الأول 1999 التي تظهر أرقامها لأغراض المقارنة وقدمنا تقريرنا حولها بتاريخ 11 آذار 2000.

وقد أجرينا تدقيقنا وفقاً للقواعد الدولية للتدقيق. وتتطلب هذه القواعد أن نقوم بتخطيط وإجاز التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من أي خطأ جوهري ويشمل التدقيق فحصاً على أساس اختباري للبيانات المؤيدة للمبالغ في البيانات المالية وللإفصاح فيها. كما يشمل تقييماً للمبادئ المحاسبية المتبعة والتقديرات الهامة التي وضعتها الإدارة وتقييماً للعرض الإجمالي للبيانات المالية. وفي اعتقادنا أن تدقيقنا يوفر أساساً معقولاً للرأي الذي نبديه.

تحتفظ الشركة بسجلات حسابية منظمة بصورة أصولية وهي متفقة مع البيانات المالية المرفقة ومع البيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة.

وفي رأينا أن البيانات المالية المرفقة تظهر بصورة عادلة من كافة النواحي الجوهرية الوضع المالي لشركة التأمين الأردنية كما في 31 كانون الأول 2000 ونتائج أعمالها وتدفقاتها النقدية للسنة المالية المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للقانون ولقواعد المحاسبة الدولية ونوصي الهيئة العامة للمساهمين المصادقة على هذه البيانات المالية.

سبا وشركاهم

عمان - الأردن

3 آذار 2001

شركة التأمين الأردنية

الميزانية

	31 كانون الأول 2000 دينار	31 كانون الأول 1999 دينار
الموجودات		
موجودات متداولة		
نقد في الصندوق ولدى البنوك (إيضاح 3)	5,450,195	4,283,862
نعم مدينة		
مدينون بعد تنزيل مخصص الديون المشكوك فيها (إيضاح 4)	4,120,794	3,305,821
ذمم شركات إعادة التأمين	1,588,886	794,897
ذمم الوكالات	70,911	6,427
مجموع الذمم المدينة	5,780,591	4,107,145
أرصدة مدينة أخرى		
مصاريف مدفوعة مقدماً	34,766	109,105
تأمينات مستردة	126,770	84,220
إيرادات مستحقة وغير مقبوضة	10,482	154,088
مجموع أرصدة مدينة أخرى	172,018	347,413
مجموع الموجودات المتداولة	11,402,804	8,738,420
الاستثمارات المالية		
ودائع نقدية مربوطة لأمر معالي وزير الصناعة والتجارة/ الأردن	81,250	81,250
سندات حكومية ومكفولة من الحكومة	275,120	316,030
أسهم الشركات (إيضاح 10)	4,673,229	4,556,313
استثمار في شركة تابعة (إيضاح 11)	700,000	700,000
قروض وسلفيات فرع الحياة	254,683	274,471
مجموع الاستثمارات المالية	5,984,282	5,928,064
استثمارات عقارية (إيضاح 8)		
استثمارات عقارية بالكلفة	6,966,545	6,820,886
ينزل الاستهلاك المتراكم	937,081	812,120
صافي القيمة الدفترية	6,029,464	6,008,766
الموجودات الثابتة (إيضاح 9)		
أثاث وتجهيزات وسيارات	866,870	782,072
ينزل مخصص الاستهلاك	596,086	525,242
صافي الموجودات الثابتة	270,784	256,830
مجموع الموجودات	23,687,334	20,932,080

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات.



المساهمة العامة المحدودة/ عمان - الأردن العامة

بيان «أ»

31 كانون الأول 31 كانون الأول

2000

1999

دينار

دينار

المطلوبات

مطلوبات متداولة	31 كانون الأول 2000	31 كانون الأول 1999
دائنون وأرصدة دائنة أخرى (إيضاح 5)	1,350,112	1,424,320
ذمم شركات إعادة التأمين	1,444,526	224,773
مخصص ضريبة الدخل (إيضاح 6)	515,113	835,770
مخصص رسوم الجامعات الأردنية	15,342	22,414
مخصص دعم البحث العلمي والتدريب المهني	24,034	22,908
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	40,000	30,000
مصاريف مستحقة وغير مدفوعة	111,104	137,399
المجموع	3,500,231	2,697,584
احتياطي ادعاءات تحت التسوية في نهاية السنة	5,538,274	3,796,981
ينزل حصة معيدي التأمين	3,505,815	2,130,812
صافي حصة الشركة	2,032,459	1,666,169
مجموع المطلوبات المتداولة	5,532,690	4,363,753
مخصص تعويض نهاية الخدمة	708,874	779,234
الاحتياطيات الفنية		
الاحتياطي الحسابي المتراكم وأموال قرع الحياة (إيضاح 13)	1,584,953	1,623,191
احتياطي الأخطار السارية (إيضاح 7)	4,093,061	3,800,588
احتياطي الأخطار الطارئة	500,000	500,000
مجموع الاحتياطيات الفنية	6,178,014	5,923,779
حقوق المساهمين		
رأس المال المصرح به والمدفوع (5,000,000) سهم بقيمة اسمية دينار واحد لكل سهم	5,000,000	5,000,000
احتياطي اجباري	2,724,458	2,724,458
احتياطي اختياري	1,500,000	1,500,000
أرباح مقترح توزيعها	-	625,000
أرباح مدورة	2,043,298	15,856
مجموع حقوق المساهمين	11,267,756	9,865,314
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	23,687,334	20,932,080

خلدون عبد الرحمن أبو حسان
رئيس مجلس الإدارة

عثمان محمد علي بدير
نائب رئيس مجلس الإدارة

بيان الدخل

بيان «ب»

للسنة المالية المنتهية
في 31 كانون الأول

للفترة من 99/4/1
ولغاية 31 كانون الأول

البيان	الأردن دينار	الخارج دينار	2000 المجموع دينار	1999 المجموع دينار
الإيرادات				
صافي إيرادات فرع البحري (إيضاح 14)	138,615	118,114	256,729	169,311
صافي إيرادات فرع الحريق (إيضاح 15)	120,470	22,817	143,287	194,646
صافي إيرادات فرع السيارات (إيضاح 16)	419,279	285,576	704,855	214,608
صافي إيرادات فرع الحوادث (إيضاح 17)	161,841	84,912	246,753	58,061
صافي إيرادات التأمين الصحي (إيضاح 12)	1,726	-	1,726	(2,728)
صافي إيرادات التأمين على الحياة (إيضاح 13)	159,272	-	159,272	28,311
صافي إيرادات فروع التأمين	1,001,203	511,419	1,512,622	662,209
صافي إيرادات العقارات (إيضاح 18)	215,944		215,944	179,989
صافي إيرادات الاستثمارات	117,722	125,263	242,985	303,044
صافي أرباح بيع أسهم	363,907	-	363,907	111,964
فروقات عملة وإيرادات أخرى	335	56,734	57,069	92,019
صافي الإيرادات	1,699,111	693,416	2,392,527	1,349,225
ينزل: - مصاريف غير موزعة (إيضاح 19)	32,932	5,443	38,375	9,342
استهلاك الموجودات الثابتة والمباني	126,640	12,418	139,058	117,582
مخصص تعويض نهاية الخدمة	5,277	42,786	48,063	41,861
مخصص ديون مشكوك فيها	18,905	18,905	18,905	31,973
صافي ربح السنة / الفترة	1,534,262	613,864	2,148,126	1,148,467
المحول من أرباح فرع الحياة			(350,000)	(280,000)
ضريبة دخل السنة			300,000	
فائض ضريبة دخل سنوات سابقة			2,098,126	890,156
صافي الربح بعد الضريبة			15,856	59,725
أرباح مدورة في أول السنة			2,113,982	949,881
مجموع الأرباح القابلة للتخصيص			-	117,016
التخصيص: - الاحتياطي الإجمالي			-	142,369
الاحتياطي الاختياري			40,000	30,000
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة			15,342	9,820
رسوم الجامعات الأردنية			15,342	9,820
مخصص دعم البحث العلمي والتدريب المهني			-	625,000
أرباح مقترح توزيعها على المساهمين			-	-
الأرباح المدورة			-	-
المجموع			2,113,982	949,881
الربح للسهم الواحد			405 فلس	168 فلس

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات

شركة التأمين الأردنية المساهمة العامة المحدودة

بيان التغيرات في حقوق المساهمين

بيان «ج»

للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2000 وللفترة من 1 نيسان 1999 ولغاية 31 كانون الأول 1999

المجموع دينار	أرباح مدورة دينار	أرباح مقترح توزيعها دينار	احتياطي اختياري دينار	احتياطي إجباري دينار	رأس المال المدفوع دينار	البيان
9,865,314	15,856	625,000	1,500,000	2,724,458	5,000,000	الرصيد بتاريخ 1999/12/31
(625,000)		(625,000)				أرباح موزعة خلال العام
2,098,126	2,098,126	-	-	-	-	صافي الربح بعد الضريبة
-	-	-	-	-	-	المقتطع للاحتياطيات
(15,342)	(15,342)	-	-	-	-	رسوم الجامعات الأردنية
(15,342)	(15,342)	-	-	-	-	رسوم إضافية للبحث العلمي
(40,000)	(40,000)	-	-	-	-	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
11,267,756	2,043,298	-	1,500,000	2,724,458	5,000,000	الرصيد كما هو في 2000/12/31
9,024,798	59,725	-	1,357,631	2,607,442	5,000,000	الرصيد بتاريخ 1999/3/31
890,156	890,156	-	-	-	-	صافي الربح بعد الضريبة
-	(259,385)	-	142,369	117,016	-	المقتطع للاحتياطيات
-	(625,000)	625,000	-	-	-	أرباح مقترح توزيعها
(9,820)	(9,820)	-	-	-	-	رسوم الجامعات الأردنية
(9,820)	(9,820)	-	-	-	-	رسوم إضافية للبحث العلمي
(30,000)	(30,000)	-	-	-	-	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
9,865,314	15,856	625,000	1,500,000	2,724,458	5,000,000	الرصيد بتاريخ 1999/12/31

إن الأيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات



شركة التأمين الأردنية المساهمة العامة المحدودة

بيان التدفقات النقدية

التدفقات النقدية من عمليات التشغيل:-
للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2000
ولفترة من 99/4/1 لغاية 31 كانون الأول 1999

دينار	دينار	
1,170,156	2,148,126	صافي ربح السنة قبل الضريبة
		بنود لا تتطلب تدفقات نقدية:-
168,553	195,895	استهلاكات وإطفاءات
(150,878)	254,235	احتياطيات فنية
(181,281)	366,290	احتياطي ادعاءات تحت التسوية
31,973	(5,909)	مخصص ديون مشكوك فيها
41,861	48,063	مخصص تعويض ترك الخدمة
1,080,384	3,006,700	صافي الربح قبل التغيير في بنود رأس المال العامل
339,605	(809,064)	الذمم المدينة
(88,259)	110,911	أرصدة مدينة أخرى
441,605	(74,208)	الدائنون
(546,426)	425,764	ذمم شركات إعادة التأمين
80,889	(26,295)	مصاريف مستحقة وغير مدفوعة
227,414	(372,892)	صافي التغيير في بنود رأس المال العامل
		مدفوعات نقدية تتعلق بعمليات التشغيل:-
(1,006,049)	(370,657)	ضريبة دخل مدفوعة
(28,393)	(118,423)	تعويض ترك الخدمة المدفوع
(40,000)	(30,000)	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة
	(22,414)	المدفوع من مخصص رسوم الجامعات الأردنية
(30,628)	(14,216)	المدفوع من مخصص دعم البحث العلمي والتدريب المهني
(1,105,070)	(555,710)	مجموع المدفوعات النقدية
202,728	2,078,098	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
		التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار:-
(63,765)	(84,888)	إضافة موجودات ثابتة
(24,284)	(145,659)	إضافة استثمارات عقارية
(208,826)	(56,218)	نقص (زيادة) في الاستثمارات المالية
(296,875)	(286,765)	صافي النقد المستعمل في عمليات الاستثمار
		التدفقات النقدية من عمليات التمويل:-
(700,000)	(625,000)	أرباح مدفوعة خلال السنة
(700,000)	(625,000)	صافي النقد المستعمل في عمليات التمويل
(794,147)	1,166,333	صافي الزيادة (النقص) في النقدية
5,078,009	4,283,862	النقدية في بداية السنة
4,283,862	5,450,195	النقدية في نهاية السنة

الموجودات والمطلوبات لفرع الحياة

1	31 كانون الأول 2000		31 كانون الأول 1999		31 كانون الأول 2000		31 كانون الأول 1999	
	دينار		دينار		دينار		دينار	
المطلوبات					الموجودات			
مطلوبات متداولة					موجودات متداولة			
دائنون وأرصدة دائنة أخرى	117,394	36,727	نقد في الصندوق ولدى البنوك		1,223,305	775,049		
ذمم شركات إعادة التأمين	233,038	75,678	ذمم مدينة					
مخصص ضريبة الدخل	18,658	17,750	مدينون مختلفون		172,107	76,023		
مصاريف مستحقة وغير مدفوعة	-	5,765	ذمم شركات إعادة التأمين		2,007	47,511		
المجموع	369,090	135,920	مجموع الذمم المدينة		174,114	123,534		
احتياطي ادعاءات تحت التسوية في نهاية السنة	58,888	19,837	أرصدة مدينة أخرى					
ينزل حصة معيدي التأمين	32,267	15,306	تأمينات مستردة		49,934	30,669		
صافي حصة الشركة	26,621	4,531	إيرادات مستحقة وغير مقبوضة		3,040	4,390		
احتياطي الأخطار السارية / حصة الشركة ايضاح رقم 7	149,960	50,014	مجموع أرصدة مدينة أخرى		52,974	35,059		
مجموع المطلوبات المتداولة	545,671	190,465	مجموع الموجودات المتداولة		1,450,393	933,642		
أموال فرع الحياة			الاستثمارات					
حصة الشركة من الاحتياطي الحسابي	1,285,509	1,323,459	سندات حكومية ومكفولة من الحكومة		204,430	225,340		
حصة معيدي التأمين من الاحتياطي الحسابي	80,596	79,766	أسهم الشركات		294,618	431,567		
مجموع الاحتياطي الحسابي	1,366,105	1,403,225	قروض وسلفيات		254,683	274,471		
احتياطي القيمة النقدية للأرباح المستحقة	8,333	9,451	مجموع الاستثمارات		753,731	931,378		
الفائض من الاحتياطي الحسابي	210,515	210,515	الموجودات الثابتة					
مجموع أموال فرع الحياة	1,584,953	1,623,191	اثاث وتجهيزات		75,345	60,562		
جاري المركز الرئيسي	116,624	88,339	ينزل مخصص الاستهلاك		32,221	23,587		
			صافي الموجودات الثابتة		43,124	36,975		
مجموع المطلوبات	2,247,248	1,901,995	مجموع الموجودات		2,247,248	1,901,995		

تم تجميع أرقام بيان الموجودات والمطلوبات أعلاه إلى أرقام الميزانية العامة للشركة.



شركة التأمين الأردنية المساهمة العامة

شركة مساهمة عامة محدودة أردنية

عمان - الأردن

إيضاحات حول البيانات الحسابية

1- عام

أ- تأسست الشركة عام 1951 كشركة مساهمة عامة أردنية تحت رقم (11) برأسمال 400,000 دينار مقسم إلى 400,000 سهم وبتاريخ 12 تموز 1981 تمت زيادة رأسمال الشركة إلى 1,100,000 دينار مقسم إلى 1,100,000 سهم وبتاريخ الأول من أيار 1988 تم دمج فرع شركة الضمان العامة للشرق الأدنى (الاتحاد الوطني) في الأردن إلى شركة التأمين الأردنية بعد إعادة تقييم موجودات الشركتين. بناءً على ذلك تمت زيادة رأسمال الشركة إلى 5,000,000 دينار مقسم إلى 5,000,000 سهم وبتاريخ 25 كانون الأول 1989 تم توفير أوضاع الشركة بموجب قانون الشركات المؤقت رقم (1) لسنة 1989.

تتعاطى الشركة كافة أعمال التأمين ولها فروع في كل من الرياض وجدة والخبر ودولة الإمارات العربية المتحدة.

ب- إن البيانات الحسابية المرفقة تمثل موجودات ومطلوبات فروع الشركة في الأردن بما فيه فرع الحياة وفروع الشركة في الخارج وإيرادات ومصرفيات الأردن وفروع ووكالات الشركة في الخارج وقد استبعدت منها الأرصدة والمعاملات بين الفروع. أما رصيد الوكالات في نهاية السنة فيظهر في بند ذم الوكالات ضمن الموجودات أو المطلوبات.

ج- تم إقرار البيانات المالية من قبل مجلس الإدارة في جلسته المنعقدة بتاريخ 1 آذار 2000.

2- الأسس المحاسبية

أ- تظهر الاستثمارات في أسهم الشركات المتداولة بالكلفة أو السوق أيهما أقل أما الاستثمارات في أسهم الشركات غير القابلة للتداول وسندات التنمية وإسناد القروض فتظهر بالكلفة.

ب- يتم تحويل موجودات ومطلوبات وإيرادات ومصرفيات الشركة بالعملة الأجنبية إلى الدينار الأردني بموجب أسعار محددة من الإدارة ويعاد النظر في هذه الأسعار سنوياً على ضوء التغيرات التي تطرأ على أسعار العملة.

ج- يتم قيد فوائد سندات التنمية وأسناد القروض في الدفاتر عند قبضها. أما أرباح الأسهم فيتم قيدها اعتماداً على الأرباح المعلن توزيعها.

د- تظهر الموجودات الثابتة بالكلفة أو إعادة التقدير وتستهلك على أساس القسط الثابت بنسب سنوية تتراوح بين 10% و 15%.

هـ- تظهر الاستثمارات العقارية بالكلفة ويتم استهلاكها بطريقة القسط الثابت بنسب سنوية تتراوح بين 2% - 10%.

و- يتم احتساب احتياطي الأخطار السارية وفقاً لمتطلبات قانون مراقبة أعمال التأمين في الأردن كما هو وارد في الإيضاح رقم 7.

ز- يمثل مخصص ادعاءات تحت التسوية المبالغ المقدرة للادعاءات التي تم الإبلاغ عنها ولم تتم تسويتها

- حتى نهاية السنة المالية.
- ح- يتم احتساب الاحتياطي الحسابي لبوالص التأمين على الحياة وفق تقديرات وتوصيات الخبير الاكتواري.
- ط- يتم الاحتفاظ بنتائج أعمال فرع الحياة ضمن أموال فرع الحياة وإن ما يتم تحويله إلى الأرباح يعتمد على تقديرات الإدارة.
- ي- يتم توزيع المصاريف الفنية على أقسام التأمين بنسبة إجمالي الأقساط المتحققة لكل قسم إلى إجمالي الأقساط وذلك لكل فرع من فروع الشركة.
- ك- تجري المحاسبة بين الشركة وشركات إعادة التأمين في نهاية كل ثلاثة أشهر بموجب اتفاقيات معقودة بينهما.
- ل- يتم تجهيز البيانات الحسابية وفقاً للنموذج المعد من وزارة الصناعة والتجارة في المملكة الأردنية الهاشمية.

3- نقد في الصندوق ولدى البنوك

يتكون هذا البند مما يلي:

31 كانون الأول 1999	31 كانون الأول 2000	
دينار	دينار	
97,230	170,051	نقد في الصندوق
912,278	754,263	نقد لدى البنوك (حسابات جارية)
2,042,069	3,637,881	ودائع لأجل وبإشعار
1,232,285	888,000	ودائع مربوطة لأسر جهات حكومية في الخارج
4,283,862	5,450,195	المجموع

4- مدينون

يتكون هذا البند مما يلي:

31 كانون الأول 1999	31 كانون الأول 2000	
دينار	دينار	
3,615,928	4,355,630	عملاء مدينون
138,870	226,482	مستأجرون مدينون
138,098	119,848	المدفوع على حساب تعويض نهاية الخدمة
3,892,896	4,701,960	المجموع
587,075	581,166	ينزل مخصص الديون المشكوك في تحصيلها
3,305,821	4,120,794	المجموع

5- دائنون وأرصدة دائنة أخرى يتكون هذا البند مما يلي:

31 كانون الأول 1999
31 كانون الأول 2000

دينار

دينار

334,397

497,604

791,249

492,678

186,031

220,153

57,268

82,813

55,375

56,864

1,424,320

1,350,112

دائنون وأرصدة دائنة في حسابات المركز

دائنون في حسابات الفروع

إيجارات مقبوضة مقدماً

أمانات وزارة المالية

أمانات المساهمين

المجموع

6- مخصص ضريبة الدخل

أ- يمثل هذا البند مخصص ضريبة دخل الشركة لمواجهة ضرائب الدخل على أرباح الشركة في الأردن للسنتين المنتهيتين في 31 كانون الأول 2000 و 31 كانون الأول 1999 وعلى أرباح فروعها في الخارج عن السنوات المنتهية في 31 آذار 1998 ولغاية 31 كانون الأول 2000 وفي رأي الإدارة أن هذا المخصص كاف لمواجهة ما قد يترتب على الشركة من ضرائب دخل. وإن ما تم رده إلى بيان الدخل أصبح فائضاً بعد تسوية الوضع الضريبي للشركة في الخارج.

7- احتياطي الأخطار السارية

يتكون هذا البند مما يلي:

المجموع	التأمين	فرع	فرع	فرع	فرع	
31 كانون الأول 1999	31 كانون الأول 1999	الصحي	الحوادث العامة	السيارات	الحريق	النقل البحري
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
2,943,412	3,112,691	149,960	177,215	2,397,307	257,909	130,300
857,176	980,370	149,389	194,628	-	439,077	197,276
3,800,588	4,093,061	299,349	371,843	2,397,307	696,986	327,576
						حصة الشركة
						حصة إعادة التأمين الاتفاقي
						المجموع

8- استثمارات عقارية

يتكون هذا البند مما يلي:

المجموع	أجهزة ومعدات	شبكات التكييف	مصاعد	مباني	أراضي	31 كانون الأول 2000	الكلفة
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار		
6,820,886	75,698	580,867	186,631	3,140,018	2,837,672		رصيد أول السنة
145,659	27,441	13,547	-	-	104,671		إضافات
6,966,545	103,139	594,414	186,631	3,140,018	2,942,343		رصيد نهاية السنة
							الاستهلاك المتراكم :-
812,120	49,902	372,026	157,642	232,550	-		رصيد أول السنة
124,961	8,436	40,661	13,064	62,800	-		إضافات
937,081	58,338	412,687	170,706	295,350	2,942,343		رصيد نهاية السنة
							صافي القيمة الدفترية
6,029,464	44,801	181,727	15,925	2,844,668	2,942,343	2000	كما في 31 كانون الأول 2000
							صافي القيمة الدفترية
6,008,766	25,796	208,841	28,989	2,907,468	2,837,672	1999	كما في 31 كانون الأول 1999
-	%10	%7	%7	%2	-		نسبة الاستهلاك السنوي

9- موجودات ثابتة

يتكون هذا البند مما يلي:

المجموع	سيارات	أثاث وتجهيزات	31 كانون الأول 2000	الكلفة
دينار	دينار	دينار		
782,271	157,100	625,171		رصيد أول السنة
101,776	11,317	90,459		إضافات
17,177	12,580	4,597		استيعادات
866,870	155,837	711,033		رصيد نهاية السنة
				الاستهلاك المتراكم :-
525,441	110,836	414,605		رصيد أول السنة
80,395	13,896	66,499		إضافات
9,750	9,750	-		استيعادات
596,086	114,982	481,104		رصيد نهاية السنة
270,784	40,855	229,929	2000	صافي القيمة الدفترية كما في 31 كانون الأول 2000
256,830	46,264	210,566	1999	صافي القيمة الدفترية كما في 31 كانون الأول 1999
	%15	%10		نسبة الاستهلاك السنوي



10- أسهم الشركات يتكون هذا البند مما يلي:

31 كانون الأول 1999	31 كانون الأول 2000	
دينار	دينار	
3,764,629	4,290,036	أسهم شركات قابلة للتداول
791,684	383,193	أسهم شركات غير قابلة للتداول
4,556,313	4,673,229	المجموع

- أ- تبلغ القيمة السوقية لأسهم الشركات المتداولة في الأسواق المالية 4,419,910 دينار كما في 31 كانون الأول 2000 (4,933,655 دينار كما في 31 كانون الأول 1999).
- ب- تبلغ القيمة الاسمية للأسهم المرهونة لأمر معالي وزير الصناعة والتجارة 263,000 دينار علماً بأن قيمتها السوقية تقدر بحوالي 335,166 دينار بتاريخ 31 كانون الأول 2000. كما تبلغ القيمة الدفترية للأسهم المرهونة مقابل عضوية الشركة في مجالس إدارة شركات مساهمة بها 10,100 دينار.
- ج- تبلغ الأقساط غير المطالب بها من أسهم الشركات 127,825 دينار كما في 31 كانون الأول 2000.

11- استثمار في شركة تابعة

يمثل هذا البند الاستثمار في شركة المشرق العربي للتأمين البحري وهي مملوكة بالكامل لشركة التأمين الأردنية مباشرة أو بالواسطة وقد تأسست في البحرين في شهر آب 1992 بغرض إدارة فروع الشركة في منطقة الخليج العربي إلا أن التطورات اللاحقة للأوضاع السياسية وإعادة صياغة قوانين التأمين وتعديل متطلبات رأس المال في دول الخليج العربي منعت على مراحل مختلفة من إتمام الهدف من إنشاء الشركة حيث يمكن اعتبارها في مرحلة ما قبل التشغيل لغاية استقرار أوضاع ومتطلبات التأمين في دول الخليج العربي.

إيضاح رقم (12) صافي الإيرادات والمصروفات لفرع التأمين الصحي

للفترة من 9/4/1
ولغاية 31 كانون الأول
1999

للسنة المالية المنتهية في
31 كانون الأول
2000

دينار	دينار	الإيرادات
247,514	735,756	الأقساط المتحققة
152,533	363,495	ينزل: حصة معيدي التأمين
94,981	372,261	صافي الأقساط
68,879	121,965	احتياطي أخطار سارية أول المدة
35,654	72,898	ينزل: حصة معيدي التأمين
33,225	49,067	حصة الشركة
4,942	15,175	احتياطي ادعاءات تحت التسوية أول المدة
3,707	11,281	ينزل: حصة معيدي التأمين
1,235	3,894	حصة الشركة
-	-	أرباح المعاهدات
129,441	425,222	مجموع الإيرادات
-	-	المصروفات
173,208	369,818	التعويضات المدفوعة
130,793	246,348	ينزل: حصة معيدي التأمين
42,415	123,470	حصة الشركة
99,005	294,302	احتياطي الأخطار السارية آخر المدة
61,013	145,398	ينزل: حصة معيدي التأمين
37,992	148,904	حصة الشركة
15,175	46,908	احتياطي ادعاءات تحت التسوية آخر المدة
11,281	25,000	ينزل: حصة معيدي التأمين
3,894	21,908	صافي حصة الشركة
39,205	97,122	عمولات مدفوعة وفوائد الاحتياطي
8,663	32,092	حصة الفرع من المصاريف المختلفة
132,169	423,496	مجموع المصروفات
(2,728)	1,726	صافي إيرادات التأمين الصحي



إيضاح رقم (13) صافي الإيرادات والمصروفات لفرع الحياة

للسنة المالية المنتهية في
31 كانون الأول 2000
ولغاية 31 كانون الأول 1999
دينار دينار

- الإيرادات

الأقساط المتحققة / الأردن - الخارج

ينزل: - حصة معيدي التأمين

صافي حصة الشركة من الأقساط

صافي حصة الشركة من الاحتياطي الحسابي أول السنة

صافي احتياطي الأخطار السارية أول المدة

صافي احتياطي الادعاءات تحت التسوية أول السنة

احتياطي القيمة النقدية لأرباح حملة البوالص

عمولات مقبوضة وأرباح المعاهدات

أرباح أسهم وفوائد بنوك

إيرادات أخرى

مجموع الإيرادات

- المصروفات

تعويضات واستحقاقات بوالص مدفوعة

ينزل: - حصة معيدي التأمين

حصة الشركة

احتياطي ادعاءات تحت التسوية آخر السنة

ينزل: - حصة معيدي التأمين

حصة الشركة

احتياطي حسابي آخر السنة

ينزل: - حصة معيدي التأمين

حصة الشركة

احتياطي الأخطار السارية آخر السنة

ينزل: - حصة معيدي التأمين

حصة الشركة

احتياطي القيمة النقدية لأرباح حملة البوالص

صافي عمولة أرباح مدفوعة

عمولات وخصميات ومعائنات طبية

فوائد الاحتياطي الحسابي / معيدي التأمين

أقساط فائض الخسارة

مصاريف إدارية وعمومية

ضريبة دخل على الأقساط

مجموع المصروفات

صافي ربح السنة

إيضاح رقم (14) صافي الإيرادات والمصروفات لفرع البحري

للسنة المالية المنتهية في الفترة من 99/4/1

ولغاية 31 كانون الأول 2000

1999

2000

دينار

دينار

الإيرادات

791,749 1,101,230

الأقساط المتحققة

583,595 685,699

ينزل - حصة معيدي التأمين

208,154 415,531

صافي الأقساط

287,195 331,065

احتياطي أخطار سارية أول السنة

198,035 230,779

ينزل - حصة معيدي التأمين

89,160 100,286

حصة الشركة

179,112 237,718

احتياطي ادعاءات تحت التسوية أول السنة

131,748 180,793

ينزل - حصة معيدي التأمين

47,364 56,925

حصة الشركة

233,990 275,779

عمولات مقبوضة

22,339 41,101

أرباح معاهدات

10,314 12,615

إيرادات أخرى

611,321 902,237

مجموع الإيرادات

المصروفات

302,170 399,886

تعويضات مدفوعة

227,100 263,886

ينزل - حصة معيدي التأمين

75,070 136,000

حصة الشركة

235,333 327,576

احتياطي أخطار سارية في نهاية السنة

164,767 197,276

ينزل - حصة معيدي التأمين

70,566 130,300

حصة الشركة

237,718 204,716

احتياطي ادعاءات تحت التسوية في نهاية السنة

180,793 132,851

ينزل - حصة معيدي التأمين

56,925 71,865

حصة الشركة

احتياطي الأخطار الطارئة

28,090 43,930

عمولات مدفوعة

7,500 14,000

أقساط تأمين مدفوعة (فائض الخسارة)

203,859 249,413

الحصة من المصاريف الإدارية والعمومية

442,010 645,508

مجموع المصروفات

169,311 256,729

صافي إيرادات فرع البحري

إيضاح رقم (15) صافي الإيرادات والمصروفات لفرع الحريق

للسنة المالية المنتهية في		للفترة من 99/4/1
31 كانون الأول		ولغاية 31 كانون الأول
2000		1999
دينار		دينار
الإيرادات		
1,500,882	1,967,093	
الأقساط المتحققة		
1,338,395	1,740,082	ينزل: - حصة معيدي التأمين
162,487	227,011	صافي الأقساط
529,031	689,320	احتياطي أخطار سارية أول السنة
320,400	398,399	ينزل: - حصة معيدي التأمين
208,631	290,921	حصة الشركة
511,416	654,572	احتياطي ادعاءات تحت التسوية أول السنة
471,772	617,077	ينزل: - حصة معيدي التأمين
39,644	37,495	حصة الشركة
372,010	466,430	عمولات مقبوضة
46,250	893	أرباح المعاهدات
38,046	53,466	إيرادات أخرى
867,068	1,076,215	مجموع الإيرادات
المصروفات		
315,902	606,851	تعويضات مدفوعة
246,285	545,580	ينزل: - حصة معيدي التأمين
69,617	61,271	حصة الشركة
512,977	696,986	احتياطي أخطار سارية في نهاية السنة
291,599	439,077	ينزل: - حصة معيدي التأمين
221,378	257,909	حصة الشركة
654,572	1,942,752	احتياطي ادعاءات تحت التسوية في نهاية السنة
617,077	1,792,079	ينزل: - حصة معيدي التأمين
37,495	150,673	حصة الشركة
-	-	احتياطي الأخطار الطارئة
23,175	44,648	عمولات مدفوعة
23,808	31,782	أقساط تأمين مدفوعة (فائض الخسارة)
296,949	386,645	الحصة من المصاريف الإدارية والعمومية
672,422	932,928	مجموع المصروفات
194,646	143,287	صافي إيرادات الحريق

إيضاح رقم (16) صافي الإيرادات والمصروفات لفرع السيارات

للسنة المالية المنتهية في		للفترة من 99/4/1
31 كانون الأول	ولغاية 31 كانون الأول	
2000	1999	
دينار	دينار	
الإيرادات		
6,040,178	4,077,821	الأقساط المتحققة
46,910	33,786	ينزل: - حصة معيدي التأمين
5,993,268	4,044,035	صافي الأقساط
2,229,517	1,835,709	احتياطي أخطار سارية أول السنة
-	-	ينزل: - حصة معيدي التأمين
2,229,517	1,835,709	حصة الشركة
1,553,724	1,936,134	احتياطي ادعاءات تحت التسوية أول السنة
77,555	327,305	ينزل: - حصة معيدي التأمين
1,476,169	1,608,829	حصة الشركة
29,121	20,873	إيرادات أخرى
9,728,075	7,509,446	مجموع الإيرادات
المصروفات		
3,461,024	3,234,524	تعويضات مدفوعة
36,598	91,971	ينزل: - حصة معيدي التأمين
3,424,426	3,142,553	حصة الشركة
2,397,307	1,617,614	احتياطي أخطار سارية في نهاية السنة
-	-	ينزل: - حصة معيدي التأمين
2,397,307	1,617,614	حصة الشركة
1,794,067	1,553,724	احتياطي ادعاءات تحت التسوية في نهاية السنة
122,200	77,555	ينزل: - حصة معيدي التأمين
1,671,867	1,476,169	حصة الشركة
-	-	احتياطي أخطار طارئة
297,184	202,985	عمولات مدفوعة ومصاريف الاتحاد الأردني لشركات التأمين
32,000	21,000	أقساط تأمين مدفوعة (فائض الخسارة)
1,200,436	834,517	الحصة من المصاريف الإدارية والعمومية
9,123,220	7,294,838	مجموع المصروفات
704,855	214,608	صافي إيرادات فرع السيارات



إيضاح رقم (17) صافي الإيرادات والمصروفات لفرع الحوادث

للسنة المالية المنتهية في		للفترة من 99/4/1	
31 كانون الأول		ولغاية 31 كانون الأول	
2000		1999	
دينار		دينار	
الإيرادات			
الاقساط المتحققة			
ينزل:- حصة معيدي التأمين			
صافي الأقساط			
احتياطي أخطار سارية أول السنة			
ينزل:- حصة معيدي التأمين			
حصة الشركة			
احتياطي ادعاءات تحت التسوية أول السنة			
ينزل:- حصة معيدي التأمين			
حصة الشركة			
عمولات مقبوضة			
أرباح معاهدات			
إيرادات أخرى			
مجموع الإيرادات			
المصروفات			
تعويضات مدفوعة			
ينزل:- حصة معيدي التأمين			
حصة الشركة			
احتياطي أخطار سارية في نهاية السنة			
ينزل:- حصة معيدي التأمين			
حصة الشركة			
احتياطي ادعاءات تحت التسوية في نهاية السنة			
ينزل:- حصة معيدي التأمين			
حصة الشركة			
احتياطي أخطار طارئة			
عمولات مدفوعة			
أقساط تأمين مدفوعة (فائض الخسارة)			
الحصة من المصاريف الإدارية والعمومية			
مجموع المصروفات			
صافي إيرادات فرع الحوادث			



إيضاح رقم (18) صافي إيرادات العقارات

للسنة المالية المنتهية في		للفترة من 99/4/1	
31 كانون الأول		ولغاية 31 كانون الأول	
2000		1999	
دينار		دينار	
535,351	414,213		
31,865	30,330		
9,560	9,099		
111,849	81,195		
68,119	42,876		
26,795	22,494		
9,058	2,259		
62,161	45,971		
319,407	234,224		
215,944	179,989		

19 - مصاريف إدارية وعمومية ومالية:-

بلغ مجموع المصاريف الإدارية والعمومية والمالية مبلغ 2,078,375 ديناراً للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2000. خص الفروع القبية منها 2,040,000 ديناراً أما الباقي فقد ظهر كبنء مستقل ضمن بيان الدخل. وفيما يلي بيان ذلك:-

للسنة المالية المنتهية في		للفترة من 99/4/1	
31 كانون الأول		ولغاية 31 كانون الأول	
2000		1999	
دينار		دينار	
249,413	203,859		
386,645	296,949		
1,200,436	834,517		
203,506	179,675		
38,375	9,342		
2,078,375	1,524,342		

20 - كفالات والتزامات أخرى:-

أ - هنالك تعهدات من الشركة لقاء كفالات بنكية قيمتها 228,612 ديناراً كما في 31 كانون الأول 2000.
ب - بلغت قيمة القضايا المقامة على الشركة 285,928 ديناراً وتندرج في معظمها تحت بند إدعاءات تحت التسوية وفي رأي الإدارة فإنه لن يترتب على الشركة أية التزامات إضافية جراء ذلك.

إيضاح رقم (21)

استكمالاً لتعليمات الإفصاح والمعايير المحاسبية لسنة 1998 فورد ما يلي :-
(1) بيان بأسماء أعضاء مجلس الإدارة وعدد الأسهم المملوكة لهم والمبالغ المدفوعة لهم خلال السنة المالية 2000.

الرقم	البيان	عدد الأسهم	عضوية مجلس الإدارة	بدل تنقلات	المجموع
			دينار	دينار	دينار
1	السيد خلدون عبد الرحمن أبو حسان	1093	3,750	3000	6,750
	ممثل شركة المشرق للتنمية والتسويق				
2	السيد عثمان « محمد علي » بدير	173318	3,750	3000	6,750
3	السيد محمد عبد الرحمن أبو حسان	1779	3,750	3000	6,750
4	السيد غسان أدهم الضامن	435790	3,750	3000	6,750
	ممثل شركة المسيرة للاستثمار				
5	السيد معاوية بسيم خمّاش	72000	3,750	3000	6,750
	ممثل البنك العربي المحدود				
6	السيد سميح محمد ماضي	31490	3,750	3000	6,750
7	السيد أسامة جودت شعشاعة	103839	3,750	3000	6,750
8	السيد شحادة شحادة الطوال	1500	3,750	3000	6,750
	المجموع	820,809	30,000	24,000	54,000

(2) بيان بأسماء المساهمين من يملكون 5٪ من أسهم الشركة فأكثر :-

البيان	بتاريخ 31 كانون الأول 2000	بتاريخ 31 كانون الأول 1999
	سهم	سهم
1 شركة المسيرة للاستثمار	435,790	435,790
2 شركة منقال وشوكت وسامي عصفور	330,134	330,134
3 السيد جودت روجي شعشاعة	323,499	323,499
4 السيد خلدون عبد الرحمن أبو حسان	305,198	305,198
5 ورثة المرحوم شحادة سلامة الطوال	292,810	292,810
6 شركة ميونيخ لإعادة التأمين	286,542	266,050

(3) بلغ عدد موظفي الشركة بتاريخ 31 كانون الأول 2000 كما يلي

البيان	التأمين	العقارات	المجموع		مجموع الرواتب	
			99/12/31	2000/12/31	99/12/31	2000/12/31
			دينار	دينار	دينار	دينار
الأردن	99	41	134	140	628,529	787,529
الخارج	34	-	30	34	382,015	483,163
المجموع	133	41	164	174	1,010,048	1,270,692

(4) الإدارة التنفيذية للشركة :-

الاسم	الوظيفة	المؤهل العلمي	الخبرة العملية	الراتب خلال السنة	نفقات السفر	عدد الأسهم
				دينار	دينار	
السيد سمير قرح	المدير العام	مترك لندن	37 سنة	46,840	8,953	500
السيد توفيق المحادين	نائب المدير العام	بكالوريوس	34 سنة	31,400	9,593	
السيد وجدي عبد الهادي	نائب المدير العام	بكالوريوس	26 سنة	25,200	7,900	
السيد مصطفى دحبور	مساعد المدير العام	بكالوريوس	28 سنة	25,500	3,177	
	للشؤون المالية					
المجموع				128,940	29,623	500

(5) بلغت التبرعات المدفوعة لهذا العام 7620 ديناراً لا غير.

(6) لا يوجد أي حماية حكومية أو إمتيازات تتمتع بها الشركة بموجب القوانين والأنظمة.

(7) لا يوجد أي قرارات صادرة عن الحكومة أو أي جهة دولية أثرت على الشركة بشكل مادي هذه السنة.



- (8) تبلغ نسبة الشركة من السوق المحلي حوالي 8٪ من الإنتاج الإجمالي ومقدرتها التنافسية عالية جداً عن طريق تقديم خدمة الأفضل ومراعاة المستوى النقطي للأسعار
- (9) لا يوجد للشركة عملاء يشكلون 10٪ أو أكثر من حجم الإنتاج.
- (10) لم يحدث خلال الفترة المالية أي عمليات استثنائية وغير متكررة أثرت على نتيجة أعمال الشركة.
- (11) بلغت أتعاب مدققي الحسابات لهذا العام مضافاً إليها ضريبة المبيعات في الأردن 8280 دينار وفي الفروع الخارجية 19610 دينار.
- (12) لم تعقد الشركة خلال الفترة أي عقود أو مشاريع مع أعضاء مجلس الإدارة أو المدير العام أو أي موظف باستثناء إصدار بوالص تأمين لمتكائاتهم وهذا يدخل ضمن نشاط الشركة الرئيسي.
- (13) تساهم الشركة بأشكال مختلفة في دعم المؤسسات التي تعمل على خدمة البيئة وكذلك الهيئات الخيرية العاملة في المملكة.
- (14) يؤكد مجلس إدارة الشركة أنه لا توجد أية أمور جوهرية قد تؤثر سلباً على إستمرارية الشركة في السنة المالية 2001 وأنه يتحمل المسؤولية عن إعداد البيانات المالية لهذه الفترة. مع توفير نظام رقابة فعال في الشركة.